

A Valleyfield le 1er septembre

Offenbach, Garolou et Zachary Richard en spectacle



Offenbach, Garolou et Zachary Richard, seront en spectacle à Valleyfield, mardi le 1er septembre.

Parmi les événements artistiques importants de l'été 1981, il en est un qui ne détache déjà comme une véritable vedette de tout le Québec: la TOURNEE QUEBEC ROCK. Baptisée d'après un des premiers "hits" du groupe OFFENBACH, la TOURNEE QUEBEC ROCK défilera sur les arènes et collées du Québec, d'est en ouest, débordant même jusqu'à Moncton et Ottawa, entre le 12 août et le 8 septembre prochains. Valleyfield en sera l'hôte, mardi le 1er septembre à compter de 20h.

Au programme: trois géants du rock réunis sur une même scène: OFFENBACH, seigneurs incontestés du

rock québécois, dont le récent album "Gang de Fouche" connaît comme il se doit un succès aussi instantané que rétroactif; GAROLOU, "folk rockers" indigènes, favoris des Québécois pour le dynamisme et l'énergie de leur présence sur scène, et le dernier mais non le moindre, le seul et unique ZACHARY RICHARD, dépositaire du "bayou rock" et ambassadeur numéro un du son cajun dans toute la francophonie, accompagné de la FIDJI FATRA REVUE.

Quant au support technique, la TOURNEE QUEBEC ROCK donne également dans le gigantesque: avec 200.000 watts de son et de lu-

mine, 6 véhicules et une équipe d'une trentaine de techniciens chevronnés à tous les niveaux, la TOURNEE rassemblera plus de 100.000 spectateurs des provinces à travers 20 villes, et parcourra sur son itinéraire plus de 7.000 kilomètres de beau pays. Entre autres escales, la TOURNEE s'arrêtera au Forum de Montréal le 4 septembre et au Colisée de Québec le 8 septembre. Exceptionnellement pour ces deux endroits, OFFENBACH aura comme invité, le chanteur américain JOE COCKER et ZACHARY RICHARD.

La TOURNEE QUEBEC ROCK sera sans doute la plus grande de

genre jamais acceptée à travers tout le Québec. Pour la première fois on pourra voir à l'extérieur de Montréal et Québec un show de cette envergure avec les moyens techniques nécessaires pour garantir la qualité de l'événement dans chacun des amphithéâtres qu'il visitera.

Accident à Coteau-Landing

par Marthe Martel

Un accident survenu à Coteau-Landing, samedi le 8 août, a fait un blessé. Il s'agit de M. Etienne Thauvette de Les Cèdres.

Il est allé à l'hôpital pour assister à ces trois heures et demie de rock à corps perdu. Précisons également que l'on prévoit tirer de cette tournée "monstre" un film télévisuel de 3 heures, ainsi qu'un album.

La TOURNEE QUEBEC ROCK, l'événement de l'été dont on parlera sûrement toute l'année, sera à l'arène de Valleyfield mardi le 1er septembre prochain à 20h.

important sur le territoire de la sûreté municipale de Valleyfield. Les policiers de la sûreté de Québec, détachement de Huntingdon, n'ont également rien à signaler.

Coupures et déficit budgétaire Le CLSC doit adopter de sévères mesures

par Marthe Martel

Les employés du CLSC Seigneurie de Beauharnois ont appris la semaine dernière qu'ils devront se soumettre à certaines mesures "proposées" par le directeur général, afin de faire face aux coupures de budget et afin d'éponger le déficit budgétaire de l'année courante.

Chaque employé a reçu personnellement une lettre expliquant lesdites mesures. Le Soleil a eu copie du document, dans lequel on propose: une compression drastique des frais de congrès, de représentation, de déplacement, de réunion, de formation, etc... une diminution des dépenses de fournitures, de

téléphone, d'achat, d'équipement, de papeterie, de photocopie, de prélèvements pour diagnostique; une utilisation rationalisée des services de secrétariat et d'administration; et une compression importante des suppléances en cas d'absences; une rationalisation de ses services de soins et d'aide à domicile.

Parmi les mesures possibles en figurent quelques-unes qui touchent de très près les employés. Il s'agit de la prise de congés sans solde, de la transformation de postes à temps plein en postes à temps partiel et de mises à pied. La lettre parvenue à chaque employé était accompagnée d'un formulaire de demande de congé sans solde. Le

directeur général mentionne que tous les congés sans solde demandés seront accordés et que cette mesure, si elle est suffisamment utilisée, fera en sorte d'éviter l'adoption des deux autres ci-haut mentionnées (temps partiel, mises à pied). Il semble cependant qu'une mise à pied a déjà été effectuée dans Soulanges.

Le Soleil a appris d'autre part que l'adjoint administratif du CLSC, M. Pierre Charland, a remis sa démission la semaine dernière. Il semble que le poste vacant ne sera pas comblé. Une autre des mesures adoptées consiste en l'abolition du poste d'agent d'information créé cette année. Ce poste était occupé par M. Yvon Boucher.

Dans le document envoyé aux employés, on mentionne qu'on tentera autant que possible de maintenir les services aux usagers et cela au détriment de toutes les autres activités qui ont un impact indirect sur les services.

Le syndicat n'a pas encore réagi officiellement aux mesures qui devront être prises. Le Soleil a appris qu'une assemblée générale des employés devrait se tenir ce soir sur le sujet.

LE DEFICIT
Aux dires du directeur général, le CLSC doit faire face à une coupure budgétaire réelle de \$16.000 en plus de ne pas voir augmenter les argentés destinés aux fournitures et autres dépenses directes. Le budget courant doit de plus absorber les coûts de la convention collective, mentionné.

ANDRE CERAMIQUE
698-1412
VENTE & POSE PLUS DE 1.500 MODELES
SALE & LAYING JOB MORE THAN 1.500 STYLES
DECOR
43 VANIER CHATEAUGUAY

Ecole de Couture Simone Dubé
Cours de coupe et couture
Ajustements sur mesure
Cours de jour et de soir
Samedi: cours adolescentes
Inscription dès maintenant pour septembre 1981
Cours reconnu par le Ministère de l'Education permis No. 290519
135, rue de l'Ecole Coteau-Landing 267-9562

FOURNIER ET POIRIER AUTOMOBILES
166
193 Route 338 267-9505
Coteau Landing 267-9949
Achats et Ventes
VOITURES D'OCCASION
GARANTIE UNIVERSELLE
C.T.M.A.U. Inc.



2 JOURS

Il ne vous reste que

2 JOURS

Joignez-vous à

SPORTS BOUTIN INC.
201 ARMAND NITRO-VALLEYFIELD 373-6565

pour célébrer l'INDEPENDANCE de

HARLEY-DAVIDSON

Harley-Davidson a récemment été achetée d'AMF, par un groupe d'exécutifs de la compagnie, incluant Willie G. Davidson. Nous célébrons dignement cet événement, car nous vous enverrons un chèque de \$400.00 quand vous aurez complété votre meilleure transaction avec Sports Boutin.

Pour être éligible:

1. La motocyclette doit être flamboyante-neuve et n'avoir auparavant jamais été enregistrée;
2. Vous devez acheter la motocyclette avant le 15 août 1981;
3. Vous et Sports Boutin devez signer le coupon de rabais de cette célébration;
4. Enfoncez votre Harley et appréciez la route. Nous vous enverrons directement votre chèque.

Jamais Harley-Davidson n'a célébré de cette façon avant aujourd'hui...

Traduisez votre rêve en réalité, et vous aurez le plaisir de recevoir \$400.00

Obtenez un chèque de

\$400

LORSQUE VOUS ACHETEZ UNE MOTOCYCLETTE V-TWIN HARLEY-DAVIDSON TOUTE NEUVE

SPORTS BOUTIN 201 ARMAND NITRO - VALLEYFIELD 373-6556

DESIREZ-VOUS VENDRE
 Votre Commerce - Ferme - Propriété
 TELEPHONEZ A **373-1285**
 Nous payons comptant

TOURBE
 Cultivée No. 1 **75c** la verge carrée.
691-6852
 Minimum 210 verges carrées. (12 août)

301 A VENDRE OU A LOUER

Maison de campagne, neuve, 4 1/2, sous-sol pas fini, façade en pierre des champs, situé sur un terrain très boisé, environ 50,000 pi. car. sur Domaine Taillefer à 4 milles de Huntingdon. Tél. le jour 373-6556 et le soir 267-9910 (26)

PIANO A VENDRE 269-2987 (NO)

Liquidation complète d'inventaire: jeux, jouets, modèles à coller, pièces pour trains et autos, cartes de souhaits, etc... rabais de 40% en juillet et de 50% en août sur toute la marchandise en magasin. Le Manège Eng., Plaza K-Mart, Nitro, 373-5853 (26 août)

303 DIVERS

Poêle électrique 220 V.; réfrigérateur laveuse avec tordeur; poêle à bois avec fourneau; laveuse et sècheuse moyennes; lit continental presque neuf. Informations après 5h à 373-4358. (NO)

Set de salon à motif fleuri aux couleurs or, noir, et gris \$300. Aussi table centrale de salon, \$100. Inf., 371-6157 (26)

Bois sec de foyer 16 po., érable, pommier, bouleau, mélanger. Perches de cèdre, cèdres pour haie, terre noire mélangée, roches, rocailles, façade, terre de remplissage, beam (poutre) B.C. fir et pin 6 x 12, 12 x 12 de 20 à 40 pieds. Ties (dormants) de chemin de fer 6 x 6 crésotés. Service de bulldozer et pépinière. Poulets à chair de 7 à 8 lb. Livraison si désiré. Tél. 371-2970 (30 sept.)

3 pianos, 2 mobiliers de salle à diner, 2 mobiliers de chambre anti-ques. J. Lefebvre Transport 1261 St-Louis, Beauharnois, 429-4489 (26 août)

3 pianos, 2 mobiliers de salle à diner, 2 mobiliers de chambre anti-ques. J. Lefebvre Transport 1261 St-Louis, Beauharnois, 429-4489 (26 août)

Mobilier de chambre à coucher style espagnole en chêne 2 tables de chevet 1 tête de lit double 2 lits 39". 1 bureau 9 tiroirs. Prix à discuter. 1 télécouleur 25". Silverstone \$200.00 692-9336. (NO)

Bureau 9 tiroirs 72" X 24", 1 planifonier de lavabo, 1 porte aluminium hiver et été, couleur marron, grandeur 32 1/2" de large X 71" de long. La tout très propre. 429-3774 après 2h. (NO)

Machines à coudre industrielles à vendre. 691-3774 (12 août)

Nous achetons et vendons meubles usagés: bureaux, de \$25.00 à \$80.00; sets de cuisine de \$50.00 à \$150.00; sets de salon de \$60.00 à \$250.00; sets de chambre, sommiers et matelas, au 465 Victoria, Valleyfield, 371-5797 (NO)

Beignes frais du jour à vendre. Livraison à domicile. Prix spéciaux pour réceptions ou en gros. 371-7791 (NO)

Slicer commercial (trancheuse, de marque marvel, en très bonne condition); prix demandé: \$600. Informations à 373-4313 (NO)

Sofa vert à 4 places, prix demandé \$150.00. Pour informations, 373-6672 (NO)

Manteau long, en cuir véritable, doublure piquée, ceinture à la taille, presque neuf, grandeur 11-12 ans; prix demandé \$100. Tél. 371-5697 (NO)

Porte d'intérieur 32" de large par 6'8", poignée incluse. \$15. 692-6294 (NO)

Fournaise à l'huile - Chauffe-eau électrique à vendre. Prix à discuter. Appelez après 5h00 429-5029 (NO)

Meubles antiques: table ovale victorienne, chaise de coin, causeuse victorienne, lit en chêne 3/4. Tel. 452-4960 (12)

Ménage complet à vendre, style canadien, de marque Chépin, 7 mois d'usage, information après 16h30 à 371-1201 (NO)

Toutes sortes de choses en artisanat et aussi beaucoup d'autres choses, bas de nylon, \$0.75 bas culottes en nylon \$1.00. Tél. 371-9067 (26)

Vente de meubles légères imperfections directement du manufacturier, mobilier salon, cuisine, chaise bearing, et autres 364-2166 (12 août)

Mobilier de salon 3 morceaux, antique, "English style", remis à neuf, tissu rose centré en velours. Draperies même tissu. \$600.00. Tél. 454-2479 (12 août)

T.V. couleurs avec bonne garantie écrite: 1 Admiral couleur, 26 pouces, meuble colonial, tout transistorisé, propre, comme neuf, \$375.00; 1 RCA couleur, portatif, 20 pouces, \$325.00; 1 Electrohome couleur, 26 pouces, meuble \$225. Informations à 371-2631 (26)

Pierre des champs; pompes à eau reconstruites et réservuirs; moulins à laver; fournaises à l'huile et réservoir; pneus Radial 14 pouces Inf., au 117 Rang Ste-Marie, St-Timothée, 371-3487. (2 sept)

Robe de mariée, style mille et une nuit, voile, crinolette, diadème. Payée \$500, demande \$250.00 Grandeur 10 ans. Tél. 691-2430 (NO)

Miel blanc naturel à vendre. Jean-Marc Brisson, Ste-Barbe. 373-3728 (26)

Ancien bain sur; pattes en fonte émaillée aussi vieux cabinet de toilette. Tél. 373-3093 (12)

Amplificateur pour guitare Fender BandMaster 200 watts, guitare Fender Mustang, équipement presque neuf. Prix à discuter. Inf., 371-5626 ou 371-5666. (NO)

Urgent besoin d'argent: pompe à jet pour chalet, une armoire de métal 24 x 28 x 60 établi 10 pieds de long 2 armoires 6 tiroirs. Equipement complet pour l'électronicien pièces et instruments. Tél. 267-9257 (26)

Manteau en loup synthétique, grandeur 11 ans, porté 2 fois, sous garantie. Vente cause allergie, payé \$369.00 demande \$269.00. Tél. 371-5901 après 4h p.m.

1 tapis natté oval ton de vert 10 x 12, ensemble de cuisine table formica et 4 chaises en plastique, 4 boîtes de son. Tél. 373-5058 (NO)

Achetons et vendons meubles usagés, propres; livraison gratuite dans Valleyfield; au 465 rue Victoria, Valleyfield, 371-5797 (NO)

Table tournante JVC, modèle LA55, 1 an d'usage, comme neuve. Pour informations, demandez Pierre à 373-9634 (12)

Route de lait à vendre, à St-Anicet, tel. 264-6560 après 5h p.m. (19)

Set de cuisine très propre, set de chambre, bureau commode et matelas, très propre en bonne condition, tel. 429-7451 (12)

Téléviseur marque Admiral, écran de 23 pouces, cabinet sur table, très propre, presque pas usage, tel. 371-6867 (12)

Téléviseur à vendre, marque Zenith, tel. entre 1h et 6h p.m. 373-2529 (19)

A vendre C.B. presque neuf, tel. 373-1193 (12)

Une guitare électrique, Seider Jazz Master, 1966, reconditionnée avec amplificateur Yamaha, 30 watts RMS, 4 mois usage, encore sur garantie, avec micro Shure 1M 58, toute en bonne condition avec câble pour guitare, avec pied, le tout \$1,000, demandez Charles et laissez votre message, tel. 371-9649 (19)

Cuisinière de couleur jaune, face de cuisson en céramique vitrifiée, marque Kelvinator, prix demandé \$350. tel. 371-6405 après 5h p.m. (NO)

Une toile de piscine en bon état, prix \$75, chauffe eau à l'huile, marque Esso, \$100, réservoir à huile 200 gallons \$50., tel. 373-0452 (26)

A vendre laveuse à vaisselle \$125, poêle électrique, 30 pouces vert RCA \$125., 2 grilles pain pour 4 roties, \$10, chacun, 2 chaloupes à vendre une \$100, et une autre \$50. Tél. 267-9434 (19)

Caisse enregistreuse NCR type 52 Nos, à vendre. 691-7820 pour renseignements. (12 août)

303 Fournaise à l'huile air chaud avec réservoir 250 gallons, 3 ans usage. 691-1757 (12 août)

Manteau pattes de vison - pastel - 16 ans, comme neuf. Prix à discuter. 429-5901 (19 août)

Piano \$100.00 - Remorque \$50.00 - Filtre pour piscine 691-5197 (12 a)

Aménagement complet neuf à vendre. Mobilier de salon et accessoires, mobilier salle à diner avec verrerie, mobilier cuisine, 2 mobiliers de chambre, table de billard, dessus ardoise, mobilier salon pour sous-sol, horloge grand-père, 2 systèmes de son, 1 téléviseur couleur portatif. Tél. après 19h 692-9328 (19 août)

Laveuse Kelvinator en très bon état \$100.00. Donnerais sècheuse à vapeur laveuse. 429-5668 après 6h (19 août)

Tour à poterie, four à émail sur cuivre, 2 poêles électriques 30 po. Laveuse à tordeur sofa-lit, 1 remorque neuve 4 x 5 S'adresser à 715 boul. Hébert Est, St-Timothée. près Melocheville (12 août)

Mobilier de cuisine moderne blanc, \$75.00 aussi portes persiennes, \$50.00 429-7149. (12 août)

Télévision couleur 20" remis à neuf. Garantie 3 mois \$235. 692-8464 (3 sept)

Jacquettes de fourrure à vendre, état neuf, 1 courte en renard, des prairies, 2 ans d'usage 1- 3/4 en lynx 3 ans d'usage, grandeur 9 ans. Cause décès. Très bon prix. 692-0993. (19 août)

Télé-couleur Philco 20" avec télécommande. Bonne condition. Tél. 429-5973 (NO)

AUBAINE | lit continental 4'6" - lit continental 3'3" - tête lit en bois 3'3" - tête de lit laiton 4'6" - matelas pour sofa-lit - table de téléphone en fer forgé, table pour cuisine 429-7496, 429-6138 (12 août)

Poêle électrique, 4 ronds comme neuf \$50 371-2725 (12 août)

A vrai prix d'aubaine bicyclette d'hommes - très propre S'adresser à 691-1464 (12 août)

Télévision couleur 20 pouces, portative Electrohome, 2 ans usage bon état. 429-6914 (12 août)

LYONOMIC
 373-4747 P.N.E.
 "Le Centre d'économie pour l'auto"
 ATELIER MECANIQUE (Machine shop)
 Pièces d'auto et camions
 MACHINERIE FERME ET INDUSTRIELLE
 180 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD



NOUS PAYONS MEILLEUR PRIX - POUR - VIEILLE AUTO & CAMION "SCRAP" - REMORQUAGE GRATUIT
R. JODOIN & FILS
 507 BOUL. GRANDE-ILE, VALLEYFIELD
 373-9607

Fusil Browning semi-automatique, 3 pouces magnum, prix \$400; fusil Franchy semi-automatique, 3 pouces magnum, prix \$250. Inf 373-9730 (19)

Chaloupe 14pi. de marque Princecraft, prix à discuter. Valence de salon 150 po. de long, 6 mois d'usage, prix à discuter. Tél. 371-7825 (19)

12 fenêtres 28 x 58, un auvent en fibre de verre 36 x 72, 2 rampes d'escalier, 1 laveuse-essoreuse, lazy-boy vert, chaise bergère en tissu, un lot d'encadrements. Tél. 373-7704. (12)

Un mobilier de chambre à coucher complet prix \$55; un mobilier de salon et autres meubles. S'adresser au 4 Verner 373-3924 (19)

Un piano automatique, un air climatisé, un bicyclette à exercice. Tél. 373-6532 (12)

Mobilier de salon, 3 morceaux, bon état, \$200. Tél. 267-9262. (12)

Fenêtres neuves Solaris 3, 41 x 40, pas cher \$120. valeur \$170. Tél. 763-5333. (19)

Mobilier de salon Canadien, \$300. Tél. 267-3703 (NO)

Fandd last Gun Kis pour compresseur une force en plus 200 livres de sable, n'a servi qu'une fois \$70; moteur Johnson 25forces, 1969 \$450. en très bonne condition, chaloupe Verchère 18pi., recouvert de fibre de verre \$200. carabine calibre point 303., briches \$75 Tél. 371-0123 (NO)

Orgue Hammond, modèle 9822, 120 volt., 60 amp. prix à discuter. Tél. 373-1514 (19)

Filtre de piscine Jacuzzi 150 livres de sable, et pompe 1/2 force, 3 semaines d'usage seulement. 691-0614 après 5h (12 a)

Manteau pour dame court en cuir doublé couleur acajou grandeur 9 ans, bottes en cuir doublées en mouton, lacées, couleur acajou pointure 6, neuves les deux pour \$150.00 691-6692 (12 a)

Une pompe Southern à pistons et moteur pour puits ou lac aussi réservoir. Prix \$50.00 691-9754 (12 août)

Avez-vous besoin d'un garage, d'une grange, d'un entrepôt? Bâtisse d'acier pré-fabriquée Archidrome, toute grandeur, simple garage à une grandeur d'armes 429-7725 (2 sept 81)

Vente samedi et dimanche les 15 et 16 août au 400 Rang 4, Ste-Clotilde. (Articles de cuisine, lits, matelas, réfrigérateur, machine à laver, lampes, bibelots, ensemble de cuisine) 826-3519 (12 août)

Divan-lit noir en cuir, bicyclette de fille 1 an d'usage. Tél. 373-5869 (12)

Poêle à combustion lente de marque Patria 1980, chauffé un hiver, en très bonne condition. Tél. après 5h p.m. 827-2841 (12)

A vendre table de billard, 4 x 8, ensemble de salon moderne, en très bon état, tél. 373-8348 (26)

Batterie "Tempo" 13 morceaux, 3 cymbales 1 an d'usage, prix \$300 Tél. 371-4174 ou 373-0479 (12)

Table de pool Brunswick 5 x 9, antique, toute décapée \$2,000. Tél. 763-2208 (19)

Bureaux, tables, chaises, Cadillac convertible 1969, cadres, vaisselle, table de téléphone. Tél. 371-2174 (19)

Tracteur à gazon comme neuf 11 h.p. moteur neuf, spécial synchro-balancé 38 po.; 16 fenêtres thermos neuves avec boîtes 38 x 36"; 2 pneus presque neufs B 78 x 14; 1 pneu neuf P 195-795 x 15; 1 pneu 695 x 14; 8 tuiles de cheminée 8 x 8"; 6 bases de fenêtres en ciment; 10 persiennes de maison antique 14 x 62" et 14 x 52"; 1 fusil calibre 12 très antique; Chrysler 1974 et portes, bas millage, très propre, un seul chauffe-feu; 100 pieds de boyaux d'arrosage 3/4 haute pression 800 lb. garantie, prix pour écouler, 2 grands terrains environ 140 x 300 de profondeur. Tout peut être vendu par article séparément. Offre raisonnable. Tél. 456-3637 (26)

Ford 1936 coupé, en complet à restaurer, \$2,000. Ford 1942, camion à incendie, pompe, bon état. \$2,500; Plymouth 1963, sedan \$700. tel. 267-3654 ou 267-9030 (19)

Ford LTD Landau 1976, mécanique A-1, très propre, vitres électriques, roues de broche, \$2,000. Inf., à 373-8271 (26)

Ford Fiesta, 1979, millage, 43,000 km, très propre, tel. 373-3479 (19)

Mustang Quera, 1980, 30,000 km, automatique, radio AM/FM, cassette, tel. après 5h30, 264-6676 (12)

Une Toyota Corona, 1976, 50,000 milles, \$2,500, prix à discuter demandez Jacques, tel. 373-8021 (26)

Une auto à vendre Camaro 2-28, 1978, bleu, 32,000 milles, bien équipée, prix à discuter. Tél. 429-6287 (12)

Camaro 1973, LT 350, automatique. Tél. 267-9020 (12)

Camaro 1975, moteur 350, 70,000 milles, en très bon état, prix à discuter. Tél. 456-3618 ou 371-8894 (12)

Pontiac Grand Prix 1977, tout équipé, très propre, \$4,000. Tél. 371-6142 (12)

Toyota Corolla 1971, 1,600 c.c., automatique 4 portes, carrosserie en bonne condition, \$525. Tél. après 5h p.m. 373-7029 (12)

Chevette, 1976, pas de millage, très bonne condition, tel. avant 3h p.m. 371-4039. (12)

Ford Torino, 1972, \$500. Tél. 371-9418 Demandez Stéphane (19)

Jeep CJ5, 30,000 milles, toit réglable et toit vinyle, pneus neufs \$1,900. Tél. 289-8646 (19)

Chrysler New - Port 1974, 54,000 milles. Tél. 373-7184 (19)

Chevrolet Impala, 1974 4 portes, en bonne condition, \$700. Tél. 373-9236. (19)

Toyota Corolla, 1600, 1974, 40,000 milles, manuel, \$375. Tél. 373-7013. (19)

Pinto, 1975, moteur, automatique, prendrais en échange, \$1,750. Tél 371-4168. (19)

Mustang Cobra automatique, 1979, 66,700 km, très propre. Faut voir. Garantie 1 an. Ami Auto Inc., 692-9600 (19 août)

Chrysler Newport 1979 comme neuf, 29,000 milles, 698-1538 (19 août)

Jeep 1980, Cherokee Chief, tout équipé, comme neuf, mécanique A-1, 47,000 kilomètres, \$9,700.00 691-3441 (12 août)

Aspen 1980, 6 cylindres automatique, très propre, économique, 24,000 km. Garantie 1 an. Doit vendre. Ami Auto Inc. 692-9600 (19 août)

Oldsmobile Cutlass S, 1975, 68,000 milles, moteur 260, vente rapide \$1,600.00 692-9510 (12 août)

Datsun 260Z 1974, 51,000 milles, prix à discuter. Tél. 264-5422 9h à 5h 429-5161 après 7h (12 août)

Trans-Am 1980, bien équipée, \$8,300. Balance de garantie. Faut voir. 373-4730 (19 août)

Pontiac Parisienne, station wagon, grand safari, 1979, moteur 6 cylindres, radio am-fm servofrein, servodirection, transmission automatique, 21,000 milles, prix \$7,000. Tél. 371-9445 après 5h p.m. (NO)

Plymouth Duster 1975. Bonne condition, \$900 ou meilleure offre. Soir 451-0297 (NO)

Jeep 4 x 4 Waggoner 1975, valeur de \$3,400, vendrais \$1,900, accepterais échange; Citroën 1971, 4 cylindres, semi-automatique, 4 Michelin neufs, \$900.00. Informations à 371-4375 (NO)

Auto à vendre Vauxhall Viva, bonne condition, 59,000 milles, \$500. Tél. 373-7944 (12)

A vendre Toyota Corolla, 1974, 45,000 milles, \$450. Tél. après 7h p.m. 373-9611. (12)

A vendre Monte Carlo 1980, V-8, 305, 18,000 km., \$7,350, ou à discuter. Tél. 371-1669. (19)

Renault TL 5, 1979, bleu, avec bande décorative, 4 pneus Michelin neufs, 20,000 milles, radio AM/FM blum-punk, \$3,800. Tél. 373-4647. (12)

A vendre Chrysler New Port, 1973, 2 portes, 85,000 milles, mécanique A-1, \$800. Tél. 371-7548 (12)

Auto à vendre Malibu 1980, automatique, 6 cylindres, radio AM/FM, 16,000 km., \$6,800. Tél. 373-4008. (NO)

Auto Camaro, coupé sport, 1980, 305, vitres et valise électriques, 3,800 km., \$6,500. Tél 373-0549 (12)

RENOVATIONS OU REPARATIONS GENERALES GARAGE

- Finition sous-sol • Armoires cuisine • Salla de bain • Parquetterie • Portes & fenêtres • Finition ext.
- Fondation • Toiture
- Balcon
- Patio-déton.

JEAN THEOPH PROP.

LES CONSTRUCTIONS SUD-OUEST ENR.

64-B ST-JEAN-BAPTISTE, CHATEAUGUAY

691-3994

ENTREPRENEUR GENERAL

FOYER D'ACCUEIL POUR PERSONNES AGEES

Avec services de garde-malade, médecine, diététicienne. Prix raisonnable. Pour personne seule ou couple. A proximité de l'église, de la colleuse, du barbier, du centre d'achats.

371-9721

A votre service • At your service

SABLAGE PLANCHERS FLOOR SANDING
 Sablage et finition à votre choix
 Ouvrage garanti - Estimation gratuite
 Sanding & wood finish to your choice
 Work guaranteed - Free estimate
 100, rue Beauce Beauharnois, Qué.
 Tél.: 429-7245 ou 692-4291 P. Monnière

ISOLATION - VENTILATION
 DEPUIS 1964 SINCE
CALFEUTRAGE CHATEAUGUAY
 62 SALABERRY
CHATEAUGUAY 691-5170

BOIS DE FOYER A VENDRE
 Prévenez l'inflation. Erable \$35. la corde pour commande de 10 cordes et plus.
429-5908 (12 août)

LES CREATIONS PEDRO
 MONTAGE DE TOUS GENRES
 NOUS FAISONS LES PLAQUES ET LES NEGATIFS
PIERRE CYR, PROP.
 1533 BOUL. DE LERY VILLE DE LERY, P.Q.
 A COTE DU JOURNAL LE SOLEIL
692-6801

vidata inc.
 122 ELLIOT, BEAUHARNOIS, QUE. JEN 1X7
 TEL. 429-6272
 JEAN-PIERRE LANDRY, c.a.
 MICHEL LEGRIS, c.a.

SABLAGE DE

304 AUTOS

THUNDERBIRD 1979
\$6.000.00
691-0555
(NO)

Auto à vendre, Ford Granada 80, 2 portes, 6 cylindres, 30,000 kilomètres, radio AM-FM, prix demandé \$6,000. Tél. 371-2660 (12)

Chrysler 1975, New-Port Custom, bonne condition. Tél. 371-2161. (12)

Dodge Charger 1969, moteur original, remonte à neuf, 8,000 milles, 4 pneus neufs, différentiel, 3.21, 4 Mags Kingston, carrosserie refaite l'année passée, demande \$3,500. Tél. 373-5443 ou 373-3337 (19)

Auto de course montée pour terre battue et glace; Mazda RX7 1973 moteur rotatif, pneus de rechange neufs \$600. Inf. après 13h à 371-9997 (12)

Ford 1963, à vendre, 8 cylindres, prix à discuter. Tél. 626-3442 (NO)

Datsun 510, 1978, standard, 2 portes, radio AM-FM, très bonne condition. Tél. 371-5436 (NO)

AUTOS A VENDRE

Datsun Maxima 810, 1981, démonstrateur, 12,000 km, garantie 12 mois ou 20,000 km, une rivale de la BMW 528 et des petites Mercedes-Benz. Prix spécial: \$13,500.

Pick-up Datsun 1981, 4 x 4, démonstrateur, 4,000 km, garantie 12 mois ou 20,000 km, 30 mi.-gallon radio Am-Fm stéréo, miroirs de côté, 5 vitesses, prix spécial: \$9,600

Pick-up Datsun 1976, boîte longue, 32,000 milles, 3 mois de garantie, 4 vitesses, condition extra. Faut voir. Prix spécial: \$3,200.

Ford Fiesta 1979, 50,000 km, 6 mois de garantie ou 10,000 km, radiaux Michelin plus radio, 4 vitesses, une vraie économie. Prix spécial: \$3,995.

Toyota Tercel 1981, 3 mois d'usage, 12,000 km, continuité de garantie, reprise de finance. Une vraie aubaine. Prix spécial: \$5,795.

Ford Van Econoline 1978, 88,000 km, finition intérieure, 4 vitesses, très propre. Prix spécial: \$3,700.

Jeep Cherokee "S" 1978 65,000 km., garantie (G.I.) 12,000 km. ou 4 mois \$5,500. Tél. 371-1571 après 5h p.m. (26 août)

Pick-Up Chevrolet 1980, 1/2 tonne, 15,000 milles avec boîte curts. Tél. 373-7733 (NO)

Tracteur de jardin 16 forces avec tondeuse à gazon 1968, \$650. S'adresser au 1940 Chemin du Fleuve, Les Cèdres. (12)

Pontiac Bonneville 455 américain, très propre Aussi machine à boules s'adresser au 511 St-Thomas à Valleyfield. Tél. 371-4839 (12)

Oldsmobile Delta Royal 1972, 4 portes, moteur 455, prix à discuter. Tél. après 4h.p.m. 373-0453 (19)

Jeep Waggoner 1975, très propre, A-1 \$850. Citroen 1971 \$800. Tél. 371-4375 (NO)

1973 Oldsmobile 98, en bonne condition, meilleure offre; aussi 1974 Pontiac Grand-Am, voiture sport, mags, en excellente condition. Inf. 373-0295 (26)

Achetons voitures pour scrap - remorquage gratuit. 691-8727 (12 août)

Corvette 1980, entièrement équipée. Tél. 371-5626 ou 371-5666 (NO)

Oldsmobile 1965 F-85 V8, 283 pouces cubes, en bonne condition 66,500 milles vrai millage \$450.00 Inf. après 13h, 371-9997 (12)

305 CAMIONS

Chevrolet Pick-Up 1/2 tonne 1977, Custom de Luxe, V-8, très propre, 44,000 milles. Informations à 373-9208 (NO)

Dodge Ram Charger 1977, Special Edition équipé pour la compétition, prix à discuter. Tél. 371-7115. (19)

Ford Pick-Up, 1979, 30,000 milles, bonne condition. Inf. 267-4326 (12)

Chevrolet 68, 6 cylindres, moteur remis à neuf. \$1,500.00 692-6954 (12 août)

Tracteur Ford Ferguson, gris, prix à discuter. Tél. 267-3654 ou 267-9030 (19)

Pick-Up, Chevrolet, 1969, très bonne condition, prix à discuter. Tél. 763-2785 (19)

Chevy Van 1978, 350, 4 barils, toute équipée arrière fini, \$5,500. Tél. 371-1088 (NO)

Camion Ford 1947, en état de marche. Pour informations, 371-3518 (12)

Pick-Up Dodge 1/2 tonne, 1974, très propre. Tél. 373-2979 (26)

306 MOTOS

Honda C.B. 650, 16,000 km., 1980, \$1,600.00. 692-4467 (12 août)

Honda 550, 1974, très bonne condition, par-brise et sacoche \$1,800 Bicyclette A-1, très bon état, remorque 4 X 8, roues 14 pouces. \$450. Tél. après 5h, p.m. 829-3354 (19)

Moto-Cross Can-Am 80, avec casque, en très bonne condition, \$1,200.00 Informations à 373-1168 (NO)

Triumph Bonneville 750, 1977, moteur neuf, clutch Barnett inf. demandez Alain à 373-7381 (12)

Kawasaki LTD 440, 1980, crash bar, pare-brise, dossier, porte-bagage. Inf. 373-9904 (12)

Moto-cross CZ-250, en excellente condition, prix à discuter. Informations à 371-6731 (26)

Yamaha XS 1100 1980, 8,000 km, en excellente condition. Prix à discuter. 692-6915 (12 août)

Mobylette 1980, en très bonne condition, prix à discuter. Tél. 373-6903 (12)

Moto Suzuki, TC 100, semi-trail, en bonne condition Tél. 373-7235 (2)

Yamaha Québécois, 1975, prix \$25.00 Tél. après 4h30 p.m. 371-7611 (12)

Mobylette Puch 1976, très bonne condition, prix à discuter. Tél. 373-9957 (12)

Moto Honda, 1980, CB 400, 9,000 km., toute neuve, avec Fiat Bar \$1,700. Tél. 267-3839 (NO)

Moto Honda, 1980, 650 4 cylindres, custom de luxe, noir et argent, 6,000 milles, toute équipée, Wind Jammer, radio AM/FM, CB, chaise de Honda 750, sacoche en fibre de verre, comme neuf, \$3,700. Tél. 371-0107 (12)

Une moto Yamaha 125 cc, semi-route, semi-trail, 8,000 milles, \$800. Tél. 371-1190 (19)

Moto Honda, 750, Sun-ton, 1981, 6,000 km., \$2,900. Tél. 373-0549 (12)

CX 500 deluxe, 1980, 2,400 kilomètres. 691-1991 (19 août)

Un voilier, 17 pi. marque Rebel, 2 voiles, modèle compétition, n'a jamais servi, prix original 4,995 demande 3,000. Tél. 373-1435 ou 371-1054 (NO)

Bateau de marque Dorral 1979, 18 pieds, moteur 140 forces Johnson, très bien équipé, avec remorque. Visible à la Marina de Valleyfield quai no 1. Tél. 373-2419 (26)

Canot Radisson avec avirons 16 pieds, \$400. Tél. 371-7822 (19)

Bateau Delta vert 1976 moteur 55 forces Johnson. 1976. Tél. 429-5253 (12)

Planche à voile Cartis Hawk année 1980, comme neuve. Tél. 371-9994 le soir (12)

Hélice pour moteur 70 forces Johnson neuf, réservoir à gaz et une échelle pour bateau. Le tout \$90. Tél. 763-2330. (12)

Un bateau 23 pi. en fibre de verre, avec moteur Mercury "in-board" Tél. 267-9113 (26)

Bateau 15 pieds en fibre de verre, 1978, moteur Evinrude 35 forces mécanique A-1, avec remorque. Tél. 373-5243 (NO)

Bateau en scajol 14.5 pieds de long, toit ouvrant, Mercury 50 forces, remorque comprise, \$1,000. Tél. 371-7767 (NO)

Chaloupe d'aluminium 18.5 pieds avec moteur 50 forces Evinrude 1979, prix à discuter. Tél. après 6h.p.m. 264-2369 (19)

Bateau Sport en fibre de verre, 16 pieds, moteur Johnson 75 forces avec remorque, poêle à bois Gurney. Tél. 373-0791 (19)

A VENDRE

Informations: 373-5407

PERSONNEL DEMANDE, AVEC EXPERIENCE POUR STEAK-HOUSE SEULEMENT
Tél.: le samedi seulement entre 9h00 et 14h00
371-0433

ville de Chateauguy

OFFRE D'EMPLOI ANALYSTE - PROGRAMMEUR

Vous êtes informaticien et cherchez à relever de nouveaux défis. Nous avons l'opportunité qu'il vous faut.

Vous possédez un diplôme de 1er cycle en informatique et deux années d'expérience ou un D.E.C. en informatique et quatre années d'expérience pertinente. Vous désirez progresser dans votre carrière au sein d'un département en plein essor.

Vous serez rémunéré selon vos qualifications et votre expérience, conformément à la politique salariale des cadres de la Ville.

Si cette offre d'emploi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 20 août, à:

Ville de Chateauguy
Service de la Gestion des Ressources Humaines
5, boulevard Youville
Chateauguy (Québec)
J6J 2P8

ou, durant le conflit postal, téléphonez à: (514) 692-6701, poste 59, mentionnant l'offre d'emploi.

CROQUE HAMBURGER

CHATEAUGUY ° 138 St-Jean Baptiste
BROSSARD ° 6275 Taschereau
la Compagnie Croque Hamburger

RECHERCHE UNE SERVEUSE

POUR SON RESTAURANT DE CHATEAUGUY

La candidate devra avoir l'expérience dans les déjeuners et être bilingue.

PERSONNE DEMANDEE
également pour le chiffre de nuit.

SE PRESENTER AU:
138 ST-JEAN BAPTISTE

308 BICYCLETES

Bicycle Mustang de fille CCM prix \$60.00 tout neuf. Vente cause maladie. Tél. 373-6203 (12)

309 BATEAUX CHALoupES

Bateau de marque Dorral 1979, 18 pieds, moteur 140 forces Johnson, très bien équipé, avec remorque. Visible à la Marina de Valleyfield quai no 1. Tél. 373-2419 (26)

REPRESENTANT DEMANDE

La Société Mutuelle d'Assurance contre l'Incendie de Salaberry recherche une personne dynamique pour desservir sa clientèle établie et développer son territoire dans la région de St-Etienne de Beauharnois.

EXIGENCES DU POSTE:

- Facilité de communication et entretient
- Excellente présentation
- Expérience de représentation souhaitable
- Disponibilité parfaite

NOUS OFFRONS:

- Un programme complet de formation
- Un programme de rémunération intéressant

Veuillez soumettre votre curriculum vitae en toute confiance à:

SOCIETE MUTUELLE D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE DE SALABERRY
a.s. Gilbert Aumais, directeur général
124, rue Notre-Dame, local 20
St-Chrysostome, Co. Chateauguy JOS 1R0
Tél.: 826-3122

Commission Scolaire de Chateauguy

SUPPLEANTS

La Commission Scolaire de Chateauguy désire se constituer une banque de suppléants.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer par téléphone avec Mme Françoise Tétreault, au service du personnel:
691-5160

Note: Seules les personnes possédant une qualification légale d'enseigner sont éligibles.
(12 août)

Select Personnel

We have several permanent and temporary openings for bilingual dicta secretaries and typists with excellent salaries to offer. For information call or apply at 366 Lafleur Blvd. in La Salle.
363-6700

Nous avons des ouvertures permanentes ou temporaires pour secrétaires dactylo et dictionnaires. Salaire excellent. Pour information appelez 363-6700 ou se présenter à 366 boulevard Lafleur à La Salle.
363-6700

SECRETAIRES EXECUTIVES
\$16,000 - \$18,000

Nous recherchons 2 personnes parfaitement bilingues, pour des postes de secrétaire au vice-président sur la rive-sud:

- bilingue, oral, écrit
- allemand un atout
- sténo un atout
- voiture

L. Séguin 866-4825 ou 866-2637
CSS Personnel

REPRESENTANTS DEMANDES (POINTEUR)

Maisonnec Inc. est à la recherche de représentants pour vente de maisons à temps partiel, sous base de commission pour les villes de Mercier, Beauharnois, Maple Grove, Léry, St-Rémi, Ste-Clotilde, Sherrington, Hemmingford, Howick, Ormstown, Huntingdon, Ste-Barbe, St-Anicet, St-Constant, Ste-Martine, Napierville, Lacolle et le comté de Soulanges.

Pour inf.: 691-9850
(26 août)

ASSISTANCE DENTAIRE DEMANDEE

Pour nouvelle pratique dans une clinique dentaire toute spéciale avec ou sans expérience. **SOUMETTRE SON CURRICULUM VITAE AVANT LE 11 AOUT 1981**

Au Centre Dentaire LANTEIGNE-LAPLANTE
119C Boul. d'Anjou Chateauguy

LES IMMEUBLES LEFEBVRE
100 CHAMPLAIN, VALLEYFIELD
ON DEMANDE

AGENT D'IMMEUBLES
AVEC OU SANS EXPERIENCE
CERTIFICAT 11E ANNEE
AUTOMOBILE NECESSAIRE

SIGNELEZ: **373-2353 457-3888**

SECRETARE/RECEPTIONISTE

TRAVAIL: Ouvrage général de bureau, tenue de livre, réceptionniste.

ENDROIT: Parc Industriel, Chateauguy.

Nouvelle entreprise, bonnes conditions.

Faire parvenir résumé au SOLEIL DU ST-LAURENT dossier no. 118

ou durant la grève des postes, le laisser a.s. du Soleil, à une des pharmacies suivantes, Dulude, Lefebvre, Williams, ou à la Librairie Chateauguy, centre d'achats Régional.

STANCHEM

SUPERVISEUR EN ELECTRICITE

STANCHEM, un chef de file dans la fabrication et la distribution de produits chimiques, est à la recherche d'un Superviseur en électricité pour sa division des produits chimiques. Cette division s'occupe principalement de la fabrication du chlore, de la soude caustique et du chlorate de sodium, nécessaires à l'industrie des pâtes et papiers.

Ce poste est situé à Beauharnois. Le titulaire relèvera du Surintendant de l'entretien, et sera responsable des installations électriques pour 3 usines sur le même site, et du travail de 4 électriciens licenciés et d'un technicien d'instrumentation.

Vous possédez une licence A-2. Votre travail antérieur vous a permis de vous familiariser dans l'entretien de systèmes de distribution de haut et bas voltage, dans des redresseurs de courant de haute puissance. Vous avez de plus acquis une certaine connaissance des systèmes de contrôle pneumatique et électronique. Une connaissance de l'anglais serait aussi un atout.

Nous vous proposons un poste dont les défis variés vous permettront de mettre à profit vos nombreux talents.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae au:

Surintendant, Relations Industrielles
STANCHEM,
C.P. 2010, Beauharnois, Québec
J6N 3C3

(Une Division des Industries PPG Canada Ltée)

AVON

PROFITEZ DE VOTRE TEMPS LIBRE POUR REMPLIR VOS POCHEs

Procurez-vous un revenu d'appoint en vendant les produits AVON. **KEEP SMILING**

Sell AVON. Good \$\$\$, set your own hours.

Contactez Margot Huet
373-5555
OU 694-2083 (26 août)

McDonald's WANTED

Aurez-vous beaucoup de temps libre lorsque vos enfants seront retournés à l'école?

Notre Restaurant McDonald a besoin de personnel de jour à temps partiel. Quarts de travail de 4-5 heures disponibles entre 6 heures et 16 heures, et aucune expérience nécessaire. Formation complète. Bon salaire avec révision salariale régulière et uniformes fournis.

Will you have spare time on your hands, when your children return to school? Our McDonald's Restaurant needs part time day personal shifts of 4-5 hours available between 6 a.m. and 4 p.m. No experience necessary. Full training. Good salary with regular reviews, uniforms supplied.

Faire application en personne au:
Apply in person at:
772 boul. d'Anjou blvd. CHATEAUGUY

ville de Chateauguy

OFFRE D'EMPLOI CHEF DE SECTION - EVALUATION

Vous êtes un évaluateur municipal spécialisé dans le commerce et l'industrie. Vous désirez vous joindre à une équipe chevronnée, et vous êtes en mesure de coordonner le travail de 5 inspecteurs. Vous êtes donc le candidat que nous recherchons.

Sous la direction du chef du département évaluation et expropriation, vous aurez l'occasion de développer et de mettre en valeur vos aptitudes à former le personnel sous votre responsabilité. Votre défi sera de participer à la mise en place d'un nouveau système d'évaluation (rôle - nouvelle génération) et des mécanismes pour en assurer sa mise à jour.

Vous serez rémunéré selon vos qualifications et votre expérience, conformément à la politique salariale des cadres de la Ville.

Si cette offre d'emploi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 20 août, à:

Ville de Chateauguy
Service de la Gestion des Ressources Humaines
5, boulevard Youville
Chateauguy (Québec)
J6J 2P8

ou, durant le conflit postal, téléphonez à: (514) 692-6701, poste 59, mentionnant l'offre d'emploi.

Carrière exceptionnelle

Une importante compagnie recherche les services d'un représentant. Le candidat choisi doit être ambitieux, avoir des aptitudes pour l'administration et résider dans la région. L'expérience de la vente ou des affaires sera prise en considération.

Pour obtenir une entrevue personnelle, téléphonez à:

Gaétan Meloche
861-2603 ou 829-3334

ESTIMATEUR/DETAILLEUR

TRAVAIL: Estimation, détaillage, produits d'acier d'armature.

ENDROIT: Chateauguy, P.Q.

Faire parvenir résumé au SOLEIL DU ST-LAURENT dossier no. 119

ou durant la grève des postes, le laisser a.s. du Soleil, à une des pharmacies suivantes, Dulude, Lefebvre, Williams, ou à la Librairie Chateauguy, centre d'achats Régional.

Le Groupe Commerce, l'une des plus importantes compagnies d'assurances I.A.R.D. au Québec, recherche les services d'un(e)

PRÉPOSÉ(E) AUX ENQUÊTES

Le poste: La personne fait enquête par téléphone à la suite d'un sinistre, établit la responsabilité, rédige les rapports et procède au règlement.

La personne: La personne détient un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) et a réussi le cours C-11 de l'Institut d'Assurance ou l'équivalent. De plus, la personne démontre une facilité d'expression orale et écrite et possède des aptitudes à transiger avec le public.

Les personnes intéressées à obtenir cet emploi sont priées de communiquer avec:

Yvon Clément
25, rue Ste-Hélène
Valleyfield, P.Q. J6T 1S5
Téléphone: (514) 373-7675
(514) 691-2118

LE GROUPE COMMERCE
Compagnie d'assurances
Une présence rassurante

METRO

LE BLITZ

Une autre grande offensive-éclair de Métro

Les meilleurs prix de votre maître épicier sur une foule de produits

PRIX BLITZ

RELISH SUCRÉE
HABITANT
cont. 500 ml

9/8

PRIX HABITUEL 1.51
ÉPARGNEZ .53

PRIX BLITZ

MARGARINE
DURE À L'HUILE
DE MAÏS
(disponible au
Québec seulement)
FLEISCHMANN
paquet 2 lb

1/88

PRIX HABITUEL 2.69
ÉPARGNEZ .81

PRIX BLITZ

PÂTES
ALIMENTAIRES
spaghetti, spaghettini,
macaroni coupé
LANCIA
cello 1 kg

9/9

PRIX HABITUEL 1.67
ÉPARGNEZ .68

PRIX BLITZ

PAPIER HYGIÉNIQUE
blanc ou jaune,
CASHMERE
paquet 4 rouleaux

8/8

PRIX HABITUEL 1.39
ÉPARGNEZ .51

PRIX BLITZ

CAFÉ
INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE
bocal 10 oz

4/88

PRIX HABITUEL 6.57
ÉPARGNEZ 1.69

PRIX BLITZ

VINAIGRE BLANC
CANADA
cont. 4 litres

1/38

PRIX HABITUEL 2.09
ÉPARGNEZ .71

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 10 août. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer.

On connaît not' monde!

SAUCE POUR SANDWICHS CHAUDS HABITANT cont. 14 oz

.39

CRISTAUX DE SAVEUR saveurs variées HAWAIIAN PUNCH paquet 3 env. 71 g

1.09

EAU MINÉRALE FERRIER bouteille 695 ml

.88

FLOCONS DE JAMBON MAPLE LEAF bte 6.5 oz

1.48

GÂTEAUX carrés feuilletés à la gelée 1/2 lune vanille ou chocolat caramel VACHON bte 6's

1.28

PRIX HABITUEL 1.79 ÉPARGNEZ .51

HUILE DE MAIS MAZOLA cont. 1 litre

1.88

PRIX HABITUEL 2.47 ÉPARGNEZ .59

SAUCE AUX TOMATES pour spaghetti BRAVO bte 28 oz

1.18

DÉTERSIF EN POUDRE TIDE bte 6 litres

3.99

ASSOUPLISSEUR DE TISSUS DOWNY cont. 3 litres

3.99

PRIX BLITZ

*LAITUE ICEBERG Gr. 18 Culture du Québec Cat. Canada no 1

ch. .38

PRIX BLITZ

*ROSBIF DE CÔTES CROISÉES

lb 1.58

PRIX BLITZ

*ROSBIF DE PALETTE coupe régulière

lb 1.18



PRUNES ROUGES SIMKA ROSA 4 x 4 Produit des États-Unis Cat. Canada no 1

lb .49

*BIFTECK DE CÔTE

lb 3.58

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

lb 1.98

NECTARINES Gr. 70-72 Produit de la Californie

lb .55

*PIMENTS VERTS Gros format Produit du Canada

lb .39

ORANGES OUTSPAN (NAVEL) Gr. 112 Produit de l'Afrique du Sud

douz. 1.69

CAROTTES Culture du Québec Cat. Canada no 1

5 lb 1.29

JARDINIÈRES SUSPENDUES Glaces couleurs assorties Pots de 10 po.

ch. 9.95

POMMES VERTES GRANNY SMITH Gr. 125 Importées de l'Afrique du Sud Cat. Canada de fantaisie

lb .65

RAISIN VERT SANS PÉPIN Produit de la Californie Cat. Canada no 1

lb .99

*BIFTECK DE PALETTE coupe régulière (Bon pour B.B.Q.)

lb 1.38

*ROSBIF DE PALETTE DÉSOSSÉ

lb 1.78

*BOEUF À RAGOÛT DÉSOSSÉ

lb 2.28

*ROSBIF DE CÔTE AVEC OS DE DOS

lb 3.38

*COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"

SAUCISSON DE PEPPERONI emballé sous vide MARQUE MAISON

lb 2.28

VIANDES CUITES TRANCHÉES au choix (simili poulet, viande olive, macaroni fromage, saucisson de bologne) HYGRADE 175 g

98

BACON RÉGULIER OU SOUPÇON D'ÉRABLE SANS COUENNE tranché MAPLE LEAF 500 g

2.08

SAUCISSES PORC BOEUF surgelées BOEUF MÉRITE

lb 1.38

PAIN DE VIANDE DE PORC morceau ou tranché MARQUE MAISON

lb 1.98

SAUCISSON DE BOLOGNE régulier ou cire tranché MAPLE LEAF 375 g

1.78

CRETONS BILOPAGE 283 g

1.98

PÂTÉ AU SAUMON surgelé BILOPAGE 450 g

2.28

JAMBON MIGNON DÉSOSSÉ prêt-à-manger MARQUE MAISON 2/3 livres

lb 2.58

SAUCISSES FUMÉES HYGRADE 2 livres

2.98

BOEUF FUMÉ tranché HYGRADE 4 enveloppes de 57 g

2.48

JAMBON CUIT tranché HYGRADE 175 g

1.68

SAUCISSES FUMÉES SILHOUETTE 1 livre

1.58

au samedi 15 août 1981 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands.



BATEAUX CHALoupES

Voilier à vendre, 13 pi de long. Tél. 371-4717 (NO)

Canot en fibre de verre 14 pieds, chaloupe Wedco en plastique, 11 pieds. Informations 373-7507 (19)

Moteur hors bord Mercury 1976, 50 forces; prix \$1,000. Tél. 371-1754 après 17h. Demandez Marc. (19)

Bateau Thindrest, 1980 modèle Maignonne, 350 tire 260 HP avec coussinet. Tél. le jour 373-0238, le soir 373-3187 (NO)

Yacht fibre de verre, Sportsraft, 14 pi. couvert, moteur Mercury 1981 neuf, usage un été, \$2,300. 429-6914 (12 août)

Chaloupes Verchères usagées, 16 pieds, \$100 Chez Yvon, 1191 Ch. du Lac, Ville de Léry 692-8464 (19 août)

Bateau inboard-out - board, 20 pi. moteur V-8, Mercruiser, couche 4 personnes, beaucoup de commodités. Aussi remorque. Tél. 429-5196 ou 429-3177 demandez Robert. (NO)

Bateau de 18 pieds en fibre de verre, moteur inboard Mercruiser et 160 forces; prix \$3,300 Informations à 373-0930 (NO)

Chaloupe de 14 pieds en fibre de verre, avec volant, moteur de 25 forces et remorque; bas prix. Informations à 373-9247 (19)

Bateau de 15 pieds en fibre de verre; prix demandé: \$300.00 Informations à 373-8808 (12)

Chaloupe en fibre de verre, 14 pi. avec remorque, 2 mois d'usage, \$1,000 Tél. 371-6762 (26)

Chaloupe 14 pi en fibre de verre avec remorque \$600.00 Tél. 265-3665 (12)

ROULOTTES REMORQUES

Val-Bar 1974, 18 pieds toute équipée, auvent roulant, très propre. prix \$4,000. Tél. 373-8351 (19)

Roulotte Three-Star 1972, double essieu, 18 pieds, très bonne condition, plus cuisinière, réfrigérateur poêle, armoires en bois \$2,200. ou à discuter. situé au 96 Marie-Rose à Valleyfield. L'avant-midi seulement. (12)

Roulotte Bellevue 1976, toute équipée, 22.5 pieds, prix \$5,500.00, ou à discuter. Tél. 371-2042 (12)

Tente-roulotte 1975 6 places, toit rigide. Camping Air \$1,100. 692-9836 (12 août)

Roulotte Champlain 1972, 26 pieds, en bonne condition \$5,200 Informations à 373-4097 ou 264-3582. (12)

Unik 1973, 27 pieds très propre, \$5,500. Tél. le jour 267-9696 et le soir 269-2514. (12)

Roulotte Unik 1971 17.5 pieds, poêle, réfrigérateur, toilette, antenne T.V. auvent. Tél. 371-5626 ou 371-5666 (NO)

Tente-roulotte Val Bar 1971, très propre, grosse 8 places, réfrigérateur, poêle, toilette à l'eau, auvent roll-on-matic, aussi cuisinière. Prix \$2,200 692-0439 (12 août)

Roulotte Golden Falcon, 35 pieds, 2 rallonges, toute équipée, montée dans un parc avec piscine, à Mercier. 692-0724 (12 août)

Tente-roulotte toit rigide, très propre. \$700. Tél. 373-8205 (12)

Tente-roulotte Val-Bar 1976 et mobylette Puch; toutes les deux en bonne condition et très propres. Inf., à 373-6108 (19)

Tente-roulotte 4 places, avec toit rigide parfaite condition \$900 (19)

Winnipeg 1974, équipé au complet. \$10,800. Tél. 371-9558 (19)

Tente-roulotte Starcraft 1976, 6 places, toit rigide. Tél. 763-2769 (NO)

Tente-roulotte Coronation, toit rigide, 8 places, réfrigérateur, poêle, évier, auvent, prix \$1,500. Tél. 373-2599. (19)

Tente-roulotte de marque Fember, toute équipée, alu, \$450. Tél. 373-7013 (19)

Tente-roulotte Coronation 1971, 6 places, toute équipée, électrique, toit rigide, auvent très propre, prix \$800. Tél. 371-0902. (12)

ANIMAUX DOMESTIQUES

Caniche miniature, chiot enregistré et vacciné. 683-3081 (NO)

Plusieurs chiens pour adoption et aussi chiens de garde S.P.A. 269 Rang 5, St-Louis de Gonzague. 373-0295. (12)

Poméraniens, épagneul, thosa appo, périmis et le reste, toute et pension-Visa et Master charge acceptés. Chenil Lefebvre 1261 St-Louis, Beauharnois 429-4489 (no)

Pension chiens et chats. Société Protection Animaux (Shangri-La), immeuble chauffé, cours intérieure et extérieure; services vétérinaires; aussi tonte de shampooing; meilleurs soins et attentions. Inf. 373-0295 (NO)

Chaton persan blanc, enregistré, \$150.00; plusieurs service d'accouplement. Informations à 373-9173 (26)

Chiots poméraniens et pékinois enregistrés à vendre. Aussi accouplement. 454-4493 (12 août)

Peroquet qui parle avec cage \$400. Tél. 371-2065 (NO)

Service accouplement Himalayan Tél. 267-3838.

Hamster avec cage à vendre. Pour informations, appeler à 371-4854 (NO)

Chien Berger Allemand très affectueux, mâle de 16 mois, piqué pour la rage, prix demandé \$50.00 Tél. après 6h p.m. tél 371-0121 (12)

Chien Labrador, à vendre, 6 ans, entraîné pour la chasse aux canards, Tél. 373-7013. (19)

Particulier, chiots Labrador pure race, 9 semaines, \$80, chacun Tél. 371-5528 (19)

Chiots Berger Allemand, pure race, bon prix. Tél. 371-5018 (12)

A donner: chatons, 2 mois, propres, cherchent un foyer d'adoption. Tél. 827-2986 (12)

ATTENTION

Achat, vente, location, réparation: machines à écrire, à additionner, à calculer, tout pour le bureau. Les Equipements de Bureau de Valleyfield 213 Victoria, Valleyfield, 373-9868 (NO)

PRENDRAIS LAVAGE DE MURS ET PLAFONDS. MENAGE DE BUREAUX, OUVRAGE GARANTI. 634-9522 (12 août)

Décapage de meubles. Réparation mineure et rembourrage de chaises de cuisine. 429-5880 (12 août)

Lavage de murs, vitres peinture, entretien de terrain, travail garanti, prix compétitif. Après 6h-692-0853 (26 août)

Cours de guitare individuelle pur débutant \$10.00 de l'heure. Claude Boivin 373-1439 (NO)

Aiguillage Scies rondes scies à dents, de Carbur, égales, ciseaux, couteaux, etc. vendons aussi couteaux de boucher (VICTORINOX) Antoin L'Heureux 146, rue Du Marché, Valleyfield. Tél. 373-0750 (NO)

J.M. BOISVERT accordeur de piano. Je vends et achète des pianos usagés. 429-7149 (26 août 81)

Opportunité commerciale à offrir, très intéressante. Appelez pour rendez-vous, entre 5h30 et 7h30 p.m. à 373-9367 (NO)

Je veux faire de la dactylo ou de la comptabilité, à la maison, 5 ans d'expérience. Tél. 371-7783 (12)

Cours de sculpture pour débutant. S'adresser à Bob Trotter. Tél. 371-2509 (26)

Disco Le Noir, Valleyfield; musique de toute sorte pour party, noces fiançailles, etc. Informations, appelez Maurice à 373-9194 ou 373-4358. (NO)

Cherche transport de Valleyfield à Pointe-Claire, aller retour du lundi au vendredi. Le Co. est située sur la Transcanadienne en direction est. Heures de travail de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. Tél. après 5h30 p.m. 371-9178. (19)

le Permanent POLICE CANADA PERMANENT TRUST A vendre

OCASION D'AFFAIRES: Valleyfield: 2 bâtisses, idéal pour auto, rembourrage, machine, shop, 4 portes de livraison. DIANE DUFRESNE 486-3591 - 697-4415 LE PERMANENT COURTIER

Pavage asphalté et béton, estimation gratuite. Inf. 692-6121 (12 août 81)

DRESSMAKER For alterations only call: 692-4770 (NO)

LERY VENUE DEMENAGEMENT 5 tapis - chesterfield provincial et chaises - tables - T.V. couleur et portative - sommier - lits jumeaux - etc... 692-6607 (12 août)

DIALOSEXE 373-5444 du mardi au jeudi de 13:00 à 17:00 hres une psychologue, une sexologue et une femme médecin répondent par téléphone à vos questions sur: - la contraception - les maladies transmises sexuellement - la grossesse indésirée - etc... c'est anonyme, confidentiel, gratuit et pour tout le monde.

ATTENTION

Reparation de toit de bateau, rembourrage général. Tél. 371-6736 (NO)

On cherche une maison à louer, 3 à 4 chambres à coucher. Téléphonez à 638-1237

Gagnez de l'argent dans vos moments perdus pour payer vos petits à cotés. Appelez Chef de Groupe, entre 4 et 7 heures p.m. à 373-9367. (NO)

On cherche une maison à louer, 3 à 4 chambres à coucher. Téléphonez à 638-1237

Gagnez de l'argent dans vos moments perdus pour payer vos petits à cotés. Appelez Chef de Groupe, entre 4 et 7 heures p.m. à 373-9367. (NO)

On demande réfrigérateurs usagés et poêle à bois combiné. Tél. 373-4368 (NO)

Ebénistes d'expérience demandés, immédiatement. Position permanente. Châteauguay 691-8153 (9 sept. 81)

ON DEMANDE Gardienne demandée pour 132 Des Bouleaux à Coteau-Landing. Enfants de 4 mois, et l'autre 19 mois. Tél: 267-4281. (NO)

Agence de distribution demande personnel pour visiter clients commander et faire livraison (auto nécessaire) \$10. l'heure. 429-5198 (19 août)

ON DEMANDE Concierge Couple demandé pour travail dans une maison à appartements à Châteauguay. 739-3611

Recherche personne fiable demeurant tout près de l'école Laberge qui garderait chez elle les fillettes de 4 et 6 ans 9h à 3h à partir de septembre 691-9523 (12 août)

Jeune fille 17 ans et plus ou dame, pour travail général dans maison privée chez Mme Céline Vinet. 454-4493 (12 août)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Transport de Châteauguay à Ville St-Laurent (L'Acadie et Sauvé) 8h à 5. Après 7h, 691-3613 (12 août)

Aurais besoin d'un transport du lundi au vendredi vers les 6h45 a.m. de Léry à la polyvalente L.S. Paré, paierais transport. 692-0774 (12 août)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Transport de Châteauguay à Ville St-Laurent (L'Acadie et Sauvé) 8h à 5. Après 7h, 691-3613 (12 août)

Aurais besoin d'un transport du lundi au vendredi vers les 6h45 a.m. de Léry à la polyvalente L.S. Paré, paierais transport. 692-0774 (12 août)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

ATTENTION

Reparation de toit de bateau, rembourrage général. Tél. 371-6736 (NO)

On cherche une maison à louer, 3 à 4 chambres à coucher. Téléphonez à 638-1237

Gagnez de l'argent dans vos moments perdus pour payer vos petits à cotés. Appelez Chef de Groupe, entre 4 et 7 heures p.m. à 373-9367. (NO)

On cherche une maison à louer, 3 à 4 chambres à coucher. Téléphonez à 638-1237

Gagnez de l'argent dans vos moments perdus pour payer vos petits à cotés. Appelez Chef de Groupe, entre 4 et 7 heures p.m. à 373-9367. (NO)

On demande réfrigérateurs usagés et poêle à bois combiné. Tél. 373-4368 (NO)

Ebénistes d'expérience demandés, immédiatement. Position permanente. Châteauguay 691-8153 (9 sept. 81)

ON DEMANDE Gardienne demandée pour 132 Des Bouleaux à Coteau-Landing. Enfants de 4 mois, et l'autre 19 mois. Tél: 267-4281. (NO)

Agence de distribution demande personnel pour visiter clients commander et faire livraison (auto nécessaire) \$10. l'heure. 429-5198 (19 août)

ON DEMANDE Concierge Couple demandé pour travail dans une maison à appartements à Châteauguay. 739-3611

Recherche personne fiable demeurant tout près de l'école Laberge qui garderait chez elle les fillettes de 4 et 6 ans 9h à 3h à partir de septembre 691-9523 (12 août)

Jeune fille 17 ans et plus ou dame, pour travail général dans maison privée chez Mme Céline Vinet. 454-4493 (12 août)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Transport de Châteauguay à Ville St-Laurent (L'Acadie et Sauvé) 8h à 5. Après 7h, 691-3613 (12 août)

Aurais besoin d'un transport du lundi au vendredi vers les 6h45 a.m. de Léry à la polyvalente L.S. Paré, paierais transport. 692-0774 (12 août)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Transport de Châteauguay à Ville St-Laurent (L'Acadie et Sauvé) 8h à 5. Après 7h, 691-3613 (12 août)

Aurais besoin d'un transport du lundi au vendredi vers les 6h45 a.m. de Léry à la polyvalente L.S. Paré, paierais transport. 692-0774 (12 août)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

FACTORY PRICES HOT TUBS AND SAUNAS

Finest quality wooden hot tubs and saunas at factory discount prices. Shipped freight prepaid. Assemble yourself and really save. For details and free brochures, please write to Canadian Hot Tubs & Spas Inc 408 Gage Ave. Kitchener Ont. or phone toll free 1-800-265-8355.

Une armoire en bois décapée ou non. Tél. 763-5795 (NO)

Attention! Etes-vous embarrassé d'objets encombrants dans votre maison ou hangar tel que meubles, bibelots, accessoires électriques, jouets, etc. ? Appelez 698-0037 et nous irons les chercher.

Besoin gardienne, à partir de septembre; besoin d'occuper chez soi, de 2 garçons, (4-8 ans) dans la paroisse St-Joseph Artisan Tél. après 5h p.m. Tél. 371-5632 (12)

Nous cherchons une gardienne de 30 ans et plus, pour garder à la maison 2 jeunes enfants à Melocheville, à partir du 24 août. Tél. 429-3941 (9)

Basseman demandé pour compléter groupe rock. Inf. Michel 429-4917 ou Roberto 429-7322 (12)

Recherche banc de scie Rockwell 10 pouces 691-5156 (12 août)

Je veux faire de la peinture de tout genre dans les maisons. Tél. 373-1193. (12)

Recherche banc de scie Rockwell 10 pouces 691-5156 (12 août)

Serveuse "BAR MAID" demandée bilingue, avec expérience, à temps plein. Tél. 264-6455 (12)

Recherche transport de Valleyfield (rue Jean-Talon) à Montréal (rue Union) heures de travail; de 8h à 10h. Inf. après 18h à 373-7543 (12)

MENUISIER à votre service, pour rénovation de portes, planchers, escaliers, etc. Tél. 373-0305 (12)

Vendeur ou vendeuse demandé à plein temps ou partiel, région Valleyfield, haute rémunération, formation complète. Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

Entrepreneur demandé pour la pose de revêtement et fenêtres avec permis, employés qualifiés, équipements appropriés pour Valleyfield et environs Tél. frais virés M. Tremblay 1-371-7633 (12)

505 GARDIENNES

Cherche une gardienne fiable, d'un certain âge, qui garderait 3 enfants d'âge scolaire. Devra vivre dans la dite maison. Bonnes références exigées. Tél.: 429-7595. (12 août)

Garderais enfants chez moi du lundi au vendredi. Bons soins Rue Perron, Châteauguay 692-0898 (12 août)

Dame garderait h chez elle enfants de tout âge à la journée ou quelques heures par jour. 698-1708 (19 août)

J'aimerais garder enfants à la journée ou à la semaine. Peut fournir de bonnes références. Beau grand sous-sol pour s'amuser. Mercier 691-3065 (26 août)

Garderais 1 ou 2 enfants à partir de 1/2 an à la journée ou à la semaine. Salle de jeux cour clôturée, près Parkview. Louise 691-6344 (12 août)

Garderais enfants chez moi, du lundi au vendredi; bonnes références; située près de l'école Girard. Inf., 371-1514 (ND)

Garderie d'enfants à la journée. Pour informations, 373-5048. (26 août)

Garderais enfants chez moi à proximité de l'hôtel Dieu et de l'école. Tél. 373-3478 (12)

101a HOUSES FOR SALE

Nitro, \$19,000, 3 bedroom, wartime house, asbestos shingles, handyman's dream. Patrick 264-3480. LE PERMANENT COURTIER, 363-7000 (12 août)

House for sale (to be moved). Best offer. Located at 252 St-Jean-Baptiste. 691-2501 (2 sept.)

03a LOTS FOR SALE

7 acres, Peru, N.Y., 1 mile from Ausable Point Beach, Lac Champlain \$6,900.00 terms. Magnificent homesite Call 1-518-561-7544 (5)

Beautiful mountain view, N.Y., 5 acres; fields and wood, well, stone walls; perfect trailer site. \$4,500.00 terms. 20 minutes west of Plattsburgh. Call 1-518-561-7544 (5)

200 acres, Black Brook N.Y. \$24,000.00 terms excellent hunting land, firewood, river, secluded town road. 1 1/4 hour from Montreal. Call 1-518-643-2726 (5)

Macomb Park, N.Y., 2 acres; river front property beautiful wooded. \$3,400.00 surveyed. 1 1/4 hour from Montreal. Call 1-518-643-2726 (5)

206 ROOMS FOR RENT

Excellent family atmosphere. Good care and quiet area. Private residence for senior citizens. Call Mrs. Long 692-2467 (26 août)

303a MISCELLANEOUS

WE BUY pianos, electric appliances, used furniture, antiques of all kinds, cupboards, dishes, clocks, silverware, paintings, etc. complete or partial household, estate. Tel. 425-4489 (ND)

305a TRUCKS

Ford pick-up 1975, F250, with 4 x 8 fiberglass ban. \$2,250. 691-4539 (12 août)

310a TRAILERS CAMPERS

Tent-trailer, soft top with kitchenette. Asking \$400. 691-4394 (12 août)

501a ATTENTION

Cleaning lady looking for work in private homes. References available. 691-0533 (26 août)

502a WANTED

From \$50 to \$200 paid for scrap cars and trucks. Free towing, cash on the spot. 9 a.m. 5 p.m. 638-1504 (23 sept)

504a CHILD CARE

Willing to keep child during week, age 1 year to 5 year in Park Ave. area 692-9955 (12 août)

Unités de logement pour retraités
On accepte les demandes d'inscription

Il y a quelques semaines, le député fédéral du comté de Beauharnois - St-Jacques, Monsieur Gerald Laniel, annonçait la construction prochaine à Valleyfield, d'un édifice à logements multiples pour les personnes retraitées. Il ne s'agit pas d'un H.L.M., mais d'un projet d'habitations du type des Résiden-

ces Gabriel de St-Jacques. Ce projet sera financé par le gouvernement fédéral, par l'entremise d'un prêt remboursable. Un comité a été formé pour superviser la marche du projet. On anticipe la construction d'une cinquantaine de logements, et trois sites sont envisagés. Le choix définitif du site

devrait être connu bientôt, puisque l'on voudrait que le projet soit réalisé pour septembre 1982. Les membres du comité invitent donc les personnes retraitées, intéressées à réserver un de ces logements, en les contactant le plus tôt possible. On peut rejoindre ces personnes aux numéros de

6900, Paul Charette, 373-7922; Roland Emmond, 373-4022; Lucille Bélanger, 373-2903 ou 371-1640; Nicole Asselin, 371-0233; Noël Major, 373-2242; Jacqueline Rozon, 371-0262 ou 373-8555. Plusieurs demandes ont déjà été formulées auprès des membres du comité pour réserver des futurs logements du projet d'habitation. D'autres demandes seront acceptées pendant quelque temps, avant que l'on ne débute la sélection des futurs ré-

ceptés pendant quelque temps, avant que l'on ne débute la sélection des futurs ré-



Nous retrouvons M. le maire Bonneau recevant un billet fictif, pour une présentation de la pièce La Coupe Stainless de Jean Barbeau, qui sera présentée au Centre Culturel Vanier, les 20 et 21 août à 20:30 hres. Les jeunes du groupe Ressource-Jeunesse, qui présenteront cette pièce, sont Robert Hébert, Diane Hébert, Cybelle Sabourin, Héliane Puro, Nathalie Galarnau, Sylvie Frenette, Daniel Tremblay, Marie-Claude Roberge et Isabelle Durand sont absentes de la photo.

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois, Cour Supérieure No. 760-04-00003-80. LEO MONTPETIT, demandeur, vs. MADELEINE AMYOT* défendeur. Le 26 août 1981, à 11:00 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, au 437 rue St-Edouard à St-Etienne, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en: 1 T.V. couleur "Panasonic", 1 Moulin àoudre Singer, et Articles ménagers (tables, bureau, stéréo, etc., etc.). Conditions: Argent Comptant, Valleyfield, ce 10 août 1981. PIERRE BRUCHESI, huissier Tél.: 371-1776 & 373-7542.

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois, Cour Supérieure No. 760-02-00018-81. MATERIAUX MIRON INC., demandeur, vs. GAETAN DEREPENTIGNY, défendeur. Le 24 août 1981, à 10:30 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, au no. 590 Bord de l'Eau, Ste-Barbe, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 Calasse Antique, 1 Réfrigérateur Coke, Etc., etc. Conditions: Argent Comptant, Valleyfield, ce 16 juillet 1981. LOUIS LABRIE, Huissier Tél.: 373-6662.

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois, Cour Supérieure No. 760-02-00061-81. VITREPIRE MARCEL LAROCHELLE INC., demandeur, vs. DANIEL BOULAY, défendeur. Le 27 août 1981 à 11:00 heures de l'avant-midi, à la place d'affaires du défendeur, au no. 331 rue Dunant, Beauharnois, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 Camion Ford Custom noir. Conditions: Argent Comptant, Valleyfield, ce 28 juillet 1981. JACQUES DEREPENTIGNY, huissier Tél.: 373-6662.

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois, Cour Supérieure No. 760-02-000521-80. PHILIPPE GAGNE, demandeur, vs. JEAN BOURBONNIERE, défendeur. Le 26 août 1981 à 11:00 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, au 1462 Est St-Zotique à Montréal, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en: 1 T.V. couleur, 1 Radio AM-FM, 1 Système Lloyd, etc. Conditions: Argent Comptant, Valleyfield, ce 10 août 1981. PIERRE BRUCHESI, huissier Tél.: 371-1776 & 373-7542.

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois, Cour Supérieure No. 760-05-00028-81. CENTRE DE DISTRIBUTION POUR LE FICHI D'AUTO P.H.M. INC. demandeur, vs. JEAN TOURANGEAU (GARAGE), défendeur. Le 28 août 1981, à 11:00 heures de l'avant-midi, à la place d'affaires du défendeur, au 196 rue Boyer à St-Isidore, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en: 1 Set de torches à souder à gaz & accessoires, 1 Jack 1 1/2 tonne, 1 Sabieuse Black & Decker, 2 Supports pour auto, 1 Compresseur Kerulect no. A5050 & accessoires, 1 T.V. couleur, etc., etc. Conditions: Argent comptant, Valleyfield, ce 10 août 1981. PIERRE BRUCHESI, huissier Tél.: 371-1776 & 373-7542.

Collège de Valleyfield
APPEL D'OFFRES
Le COLLEGE de VALLEYFIELD demande des soumissions pour le contrat:
"Déneigement des surfaces asphaltées du collège et de l'aréna"
Vous pouvez vous procurer le devis au:
COLLEGE DE VALLEYFIELD SERVICE DE L'EQUIPEMENT
189, rue Champlain Valleyfield (Qué.) J6T 1X6
Une visite des lieux est prévue pour le 18 août 1981 à 10h00.
Les soumissions seront reçues jusqu'au 25 août 1981 à 15h00, heure locale.

Bienvenue à St-Timothée
Le Festival du Blé d'Inde
15 au 30 AOUT
On fête ensemble!
LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITEE
SERGE LABRECHE gérant
MARCELLIN-DENIS DUPUIS ROLLAND MASSICOTTE représentants des ventes

ÉCONOMISEZ!
ABANDONNEZ LE CHAUFFAGE À L'HUILE

LE PROGRAMME CANADIEN DE REMPLACEMENT DU PÉTROLE (PCRP)

Le Programme vise à inciter les consommateurs d'huile à chauffage à convertir leur système en faveur d'autres formes d'énergie en leur offrant des subventions. L'un des principaux objectifs du PCRP est de réduire à 10%, d'ici à 1990, la part qu'occupe l'huile dans la consommation canadienne d'énergie aux fins de chauffage. On sait que cette source d'énergie coûte de plus en plus cher et se fait de plus en plus rare.

LES SUBVENTIONS

Dans le cas d'une résidence unifamiliale, le gouvernement canadien offre aux consommateurs d'huile à chauffage des subventions imposables couvrant 50% des coûts de conversion jusqu'à un maximum de 800\$. Dans le cas d'immeubles à logements multiples, ils pourront bénéficier de subventions imposables allant de 1 000\$ à 5 500\$. Ces subventions sont octroyées pour les conversions admissibles effectuées depuis le 28 octobre 1980.

À QUI VOUS ADRESSER?

La réponse à cette question dépend de la nouvelle forme d'énergie que vous entendez adopter. Ce sont l'électricité, le gaz naturel ou d'autres formes d'énergie.

L'ÉLECTRICITÉ

Communiquez avec le bureau d'affaires d'Hydro-Québec le plus proche. Pour les abonnés d'Hydro-Québec, l'adresse et le numéro de téléphone du bureau paraissent sur votre facture d'électricité. Les formules de demande et le matériel d'information ayant trait au Programme sont disponibles à ses bureaux.

En vertu de l'accord récent entre les gouvernements du Canada et du Québec, toutes les conversions de l'huile à l'électricité depuis le 28 octobre 1980 jusqu'au 1^{er} octobre 1981 seront admissibles si elles satisfont aux critères du Programme canadien.

À compter du 1^{er} octobre 1981, le gouvernement du Québec imposera deux conditions additionnelles: ce sont, premièrement, l'obligation de continuer à

utiliser le système central de distribution de chaleur s'il est en bon état et, deuxièmement, que les maisons ou immeubles à logements multiples satisfassent aux critères du Programme d'amélioration énergétique des habitations du Québec. Ces restrictions ne s'appliquent toutefois pas pour le moment.

Bien qu'il ne soit pas encore nécessaire d'isoler votre maison pour être admissible à la subvention accordée dans le cadre du PCRP, vous êtes néanmoins invités à le faire. Une meilleure isolation augmente le rendement énergétique.

LE GAZ NATUREL

Communiquez avec votre société distributrice de gaz naturel pour obtenir votre formule de demande ou le matériel d'information.

Présentement, le réseau de distribution du gaz naturel au Québec ne dessert que quelques secteurs de la province, mais il en desservira d'autres dans l'avenir. Les sociétés distributrices vous renseigneront sur les réseaux existants et leurs projets d'expansion.

AUTRES ÉNERGIES

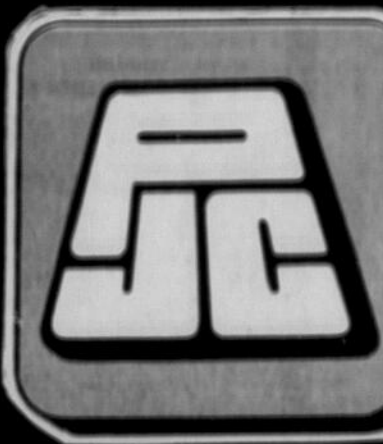
Communiquez avec le bureau d'Énergie, Mines et Ressources Canada pour obtenir des renseignements au sujet du chauffage au bois, à l'énergie solaire, au propane ou à toute autre forme d'énergie renouvelable. Le bureau d'EMR est situé au 605, boul. Dorchester ouest, Montréal (Québec) H3B 1P4. Téléphone: (514) 283-5632 ou, sans frais, 1-800-361-8025.

Abandonnez le chauffage à l'huile. Il y va de votre intérêt et de celui de tous les Canadiens.

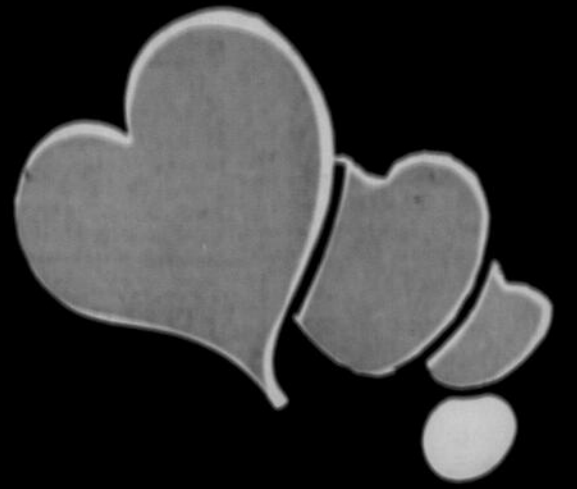
UN AUTRE ASPECT DU PROGRAMME ÉNERGÉTIQUE NATIONAL DU CANADA

Public Works Canada / Travaux publics Canada
APPEL D'OFFRES
LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef politique et administration des marchés région du Québec, Travaux publics Canada, 2001 rue University, 18^e étage, Montréal (Québec), H3A 1K3 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (téléphone: 283-2497).
DEMANDE DE DISPONIBILITE DE LOCAUX A LOUER
Des offres de disponibilité de locaux à louer dûment identifiées et adressées au Chef de la politique et de l'administration des contrats, Travaux publics Canada, Région du Québec, 2001 University, 18^e étage, Montréal (Québec) H3A 1K3, seront reçues jusqu'à 15:00 à la date limite déterminée.
Offre no. 81ML-016P
Superficie: 764,3 mètres carrés utilisables
Date limite: le 15 août 1981
Endroit: CHATEAUGUAY (Québec)
INSTRUCTIONS
Il ne sera tenu compte que des immeubles situés à l'intérieur du secteur délimité par le périmètre suivant:
Les deux (2) côtés des boulevards Saint-Jean-Baptiste et d'Anjou
Pour informations: Mme Georgette Hémond, téléphone: (514) 283-3033.
La présente n'est qu'une demande de renseignements qui n'engage le Ministère d'aucune façon.
INSTRUCTIONS
Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Canada

Energy Mines and Resources Canada / Énergie Mines et Ressources Canada
Canada



PHARM-ESCOMPTE[®] JEAN COUTU



on trouve de tout ... même un ami

97 D'ANJOU
CHATEAUGUAY 691-2622
Gilles Lapiere propriétaire

76 DUFFERIN
VALLEYFIELD 371-3333
(Centre d'Achats)
Gilles Raymond propriétaire

380 boul HARWOOD
DORION 455-6141
Gilles Raymond propriétaire

NOUS SOMMES OUVERTS du lundi
au vendredi de 9h00 à 22h00 samedi
de 9h à 21h dimanche de 10h à 21h



<p>IRISH SPRING SAVON</p> <p>Format 140 g AVEC CE COUPON .49 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>SAVON SUPER</p> <p>CRÈME FORMAT RECHANGE AVEC CE COUPON 1.37 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>SCOPE RINCE-BOUCHE</p> <p>Format 500 ml AVEC CE COUPON 1.69 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>FLASH BAR G.E.</p> <p>Format 1 dispositif (10 rasoirs) AVEC CE COUPON 2.99 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>EPIL VITE CIRE FROIDE</p> <p>Format 8 bandes AVEC CE COUPON 2.89 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>BRUNETTES SHAMPOING COLORAT</p> <p>NUANCES VARIÉES AVEC CE COUPON 1.17 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>				
<p>VITRES PLUS</p> <p>NETTOYEUR A VITRES Format 682 ml (Cachette) AVEC CE COUPON 1.27 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>HERBAL ESSENCE</p> <p>SHAMPOING Format 450 ml AVEC CE COUPON 2.69 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>FANTASTIK NETTOYEUR</p> <p>GACHETTE Format 400 ml AVEC CE COUPON 1.54 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>WET ONES</p> <p>SERVETTES Format 70 AVEC CE COUPON 1.57 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>RIGHT GUARD</p> <p>DÉSODORISANT AÉROSOL Format 400 ml. AVEC CE COUPON 2.49 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>DR. SCHOLL SANDALES D'EXERCICES</p> <p>Grandeur 4 à 10 AVEC CE COUPON 15.99 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>LONG-JEUX PRESTIGE</p> <p>Alain Barrière Dalida AU CHOIX AVEC CE COUPON 6.99</p>	<p>LIBERTÉ NOUVELLE</p> <p>"MAXI" Format 30 AVEC CE COUPON 2.69 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>LIQUID PLUMR</p> <p>DÉBOUCHE CONDUITS Format 32 oz AVEC CE COUPON 1.19 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>WIZARD DÉSODORISANT AÉROSOL</p> <p>Aromes assortis AVEC CE COUPON .54 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>
<p>Les Piles DURACELL[™] durent plus longtemps</p> <p>AVEC CE COUPON</p> <p>Modèle "D" MN 1300X2 1.5 volt 2.29</p> <p>Modèle "C" MN 1400X2 1.5 volt 2.29</p> <p>Modèle "AA" MN 1500X2 1.5 volt 1.89</p> <p>Modèle "AAA" MN 2400X2 1.5 volt 1.89</p> <p>Modèle "9 volts" MN 1604X1 1.99</p> <p>EXPIRATION: 15 AOUT '81 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>CREST DENTIFRICE</p> <p>Format 150 ml PLUS brosse à dents en prime AVEC CE COUPON 1.64 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>ASPIRIN ANALGÉSIQUE</p> <p>Format 100 AVEC CE COUPON 1.24 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>MITCHUM</p> <p>ANTISUDORIFIQUE A BILLE (LOTION DÉLICATE) Format 1.5 oz AVEC CE COUPON 2.79 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>DELSEY "BOUTIQUE"</p> <p>PAPIER DE TOILETTE Format 4 rouleaux AVEC CE COUPON 1.33 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>HEAD & SHOULDERS</p> <p>FORMULE REVITALISANTE Format 450 ml AVEC CE COUPON 3.39 Aussi disponible en format de 250 ml LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>MILAN</p> <p>SAVON Offre combinée Format 750 ml PLUS 250 ml AVEC CE COUPON 3.97 LIMITE 3 PAR CLIENT</p>	<p>Pharmicolor</p> <p>c'est toujours</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un film gratuit • Un album gratuit • Une finition maxi <p>A PRIX D'ESCOMPTE</p>		